



**STATUTÁRNÍ MĚSTO KARVINÁ**  
**Magistrát města Karviné**

**Materiál pro 7. řádné zasedání Zastupitelstva města Karviné, konané dne 18.09.2023**

## **Změna názvu ulice třídy Těřeškovové v Karviné**

**Návrh usnesení**

Zastupitelstvo města Karviné

**neschválilo**

změnu názvu ulice třídy Těřeškovové v Karviné.

**Důvodová zpráva:**

ZM-7-OŠR-změna názvu ulice-DZ.pdf

**Přílohy k důvodové zprávě:**

ZM-7-OŠR-výzva a vyjádření MV ČR+právního oddělení OO MMK-1D.pdf

**Vyřizuje:** Odbor školství a rozvoje, oddělení strategií a plánování  
Ing. Lumír Marszalek

**Schválil:** Ing. Martina Šrámková MPA (vedoucí odboru) v. r.

**Předkládá RM:** Vladimír Kolek (náměstek primátora) v. r.

# Důvodová zpráva

## Změna názvu ulice třída Těřeškovové v Karviné

*Zastupitelstvo města rozhoduje dle § 84 odst. 2 písm. s) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů.*

Odboru školství a rozvoje MMK byl dne 11.05.2021 doručen podnět Občanské iniciativy Spravedlivé ulice. Zástupce této iniciativy ve svém podání tehdy uvedl důvody pro přejmenování stávající třídy Těřeškovové v Karviné-Mizerové a současně navrhnul, aby toto přejmenování bylo provedeno nejlépe po jedné z žen české historie, např. Miladě Horákové, Karolíně Světlé nebo Emmě Destinové, jejichž ulice v Karviné dosud nejsou. V měsíci dubnu 2022 stejný subjekt tento podnět podal opakovaně. Dne 24.10.2022 byl v totožné věci doručen podnět občana města Karviné. Ve všech uvedených případech byl návrh na změnu názvu ulice předložen PUF s tím, že vedení města vždy požadovanou změnu názvu třídy Těřeškovové nedoporučilo, proto nebyl v této věci následně předložen materiál do RM a ZM. Hlavním důvodem tohoto stanoviska byla pokaždé zejména zvýšená administrativní zátěž spojená s nutnou výměnou občanských průkazů značného počtu občanů s trvalým pobytem na třídě Těřeškovové a změnou sídla podnikajících fyzických a právnických osob na této ulici.

Začátkem letošního roku záležitost začalo projednávat Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, dozoru a kontroly, které nám zaslalo výzvu k podání vysvětlení. Odbor školství a rozvoje MMK obratem zaslal vyjádření. Dne 21.02.2023 bylo z Ministerstva vnitra ČR doručeno sdělení k zaslanému vyjádření, kde v závěru doporučují přistoupit ke změně názvu této ulice předložením materiálu na zasedání ZM Karviné. Odbor školství a rozvoje MMK si následně vyžádal právní stanovisko k dalšímu postupu v této záležitosti. Uvedené podklady jsou přílohou tohoto materiálu.

Odbor školství a rozvoje MMK si taktéž vyžádal podklady z Odboru správního MMK a z Odboru stavebního a životního prostředí MMK k vyčíslení nákladů a následných kroků v případě, že ZM Karviné přejmenování třídy Těřeškovové schválí. Z poskytnutých podkladů jsou zřejmá následující data.

Dle sdělení Odboru stavebního a životního prostředí MMK předpokládané náklady spojené s pořízením a instalací nových cedulí s názvem ulice, cedulí s čísly orientačními a cedulí na garáže s čísly popisnými činí cca **126 086,- Kč bez DPH**.

**Odbor správní MMK, oddělení občanosprávní**, poskytl informace ohledně počtu obyvatel a počtu podnikajících subjektů (oddělení živnostenské):

- počet obyvatel (občanů ČR) přihlášených k trvalému pobytu na ulici třída Těřeškovové, Karviná -Mizerov, ke dni 04.05.2023 byl 1 200;
- počet cizinců přihlášených k pobytu na ulici třída Těřeškovové, Karviná-Mizerov, vede cizinecká policie Ostrava;
- zaslání výzvy občanům k výměně občanského průkazu činí cca **67 500,- Kč**; v případě vedení správního řízení ve věci skončení platnosti občanského průkazu (§ 34 odst. 4 a § 35 odst. 1 zákona č. 269/2021 Sb.) odhadované náklady činí **92 500,- Kč**;
- počet občanů, kteří si budou muset změnit občanský průkaz, nelze nyní přesně zjistit s ohledem na skutečnost, že občanský průkaz mohou mít i děti mladší patnácti let;
- poplatky za vydání nového občanského průkazu nebudou občané platit, a to s ohledem na § 8 odst. 2 písm. b) zákona o správních poplatcích;
- k vyřízení nového občanského průkazu nelze využít elektronickou službu státu – Portál občana, občan je povinen dostavit se osobně dle ust. § 10 zákona č. 269/2021 Sb., o občanských průkazech (nesoulad s textem předposledního odstavce sdělení Ministerstva vnitra ČR ze dne 20.02.2023).
- Přeregistrace názvu u podnikajících fyzických osob - ve smyslu ustanovení § 49/1 zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání, ve znění pozdějších předpisů, je podnikatel povinen živnostenskému úřadu oznámit všechny změny, které jsou stanoveny pro ohlášení živnosti, což je adresa bydliště a sídla bezpochyby. Vzhledem ke skutečnosti, že změna bydliště se promítne v základních registrech, což bude staženo pomocí avíz, podnikatel nemusí udělat vůbec nic.

- Adresa provozovny – u této položky budeme muset ručně ukončit provozovnu s původním názvem ulice a zaregistrovat provozovnu s novým názvem ulice a informovat o této skutečnosti podnikatele. Dle sestavy ze dne 3. 5. 2023 bylo k tomuto dni na této adrese zaregistrováno 198 provozoven, samozřejmě tento údaj může obsahovat i neaktuální provozovny.
- Sídlo právnické osoby – považováno za největší problém, jelikož o změnu sídla právnické osoby si musí požádat podnikatel sám a teprve avízo z Veřejného rejstříku propadne k nám na živnostenský úřad, samozřejmě změna ve Veřejném rejstříku je zpoplatněna, týká se cca 40 právnických osob.

**Celkové finanční náklady z rozpočtu SMK by se tedy mohly v této souvislosti pohybovat ve výši cca 300 tis. Kč, bez ohledu na administrativní zátěž.**

RM Karviné na 21. schůzi dne 23.08.2023 usnesením č. 740 **doporučila** ZM Karviné **neschválit** změnu názvu ulice třídy Těřeškovové v Karviné.

**Příloha:** - výzva a vyjádření MV ČR + právního oddělení OO MMK



# STATUTÁRNÍ MĚSTO KARVINÁ

Magistrát města Karviné

Odbor školství a rozvoje

VÁŠ DOPIS ZN.:  
ZE DNE:

ČÍSLO JEDNACÍ: SMK/032794/2023  
SPISOVÁ ZNAČKA: SMK/001398/2023/04

VYŘIZUJE:  
TELEFON:  
E-MAIL:



LISTŮ/PŘÍLOH: 1/3  
DATUM: 02.03.2023

Statutární město Karviná  
Magistrát města Karviné  
Odbor organizační  
vedoucí odboru  
JUDr. Olga Guziurová, MPA  
Fryštátská 72/1  
733 24 Karviná-Fryštát

## Žádost o vyjádření

Statutární město Karviná, Magistrát města Karviné, Odbor školství a rozvoje Vás na základě přiložených podkladů **žádá o vyjádření ve věci pojmenování třídy Těřeškovové.**

V minulých dvou letech jsme předkládali do PUF třikrát materiál ve věci možného přejmenování třídy Těřeškovové, a to na základě podnětů občanů. Vedení města pokaždé požadované přejmenování nedoporučilo, proto nebyl v této věci následně předložen materiál do RM a ZM. Začátkem letošního roku se o tuto záležitost začalo zajímat Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, dozoru a kontroly, které nám zaslalo výzvu k podání vysvětlení. Na tu jsme prakticky obratem reagovali zasláním vyjádření, které bylo doručeno MV ČR prostřednictvím datových schránek dne 10.01.2023. Dne 21.02.2023 jsme obdrželi jejich sdělení k našemu vyjádření, kde je v závěru doporučeno přistoupit ke změně názvu této ulice předložením materiálu na zasedání ZM Karviné.

Vše uvedené najdete v přílohách. Žádáme o Vaše právní stanovisko k dalšímu postupu v této věci, které bude předloženo vedení města na některou z březnových PUF.

S pozdravem

**STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ**

Ing. Martina Šrámková, MPA  
vedoucí odboru

Přílohy:

- Výzva MV ČR k podání vysvětlení ze dne 02.01.2023 pod čj.: MV-211836-2/ODK-2022;
- Vyjádření k výzvě ze dne 05.01.2023 pod čj.: SMK/002799/2023;
- Sdělení MV ČR ze dne 20.02.2023 pod čj.: MV-211836-5/ODK-2022.

\*MMKASS12532432\*



Jednoznačný identifikátor dokumentu



MVCRX06WABKZ  
prvotní identifikátor

SP. zn.: SPK/001398/2023  
Dokl. čís. 03.01.2023

odbor veřejné správy, dozoru a kontroly  
náměstí Hrdinů 1634/3  
140 21 Praha 4

Č. j. MV-211836-2/ODK-2022

Praha 2. ledna 2023

Statutární město Karviná  
Fryšbátská 72/1  
733 24 Karviná

#### Výzva k podání vysvětlení

Odbor veřejné správy, dozoru a kontroly Ministerstva vnitra obdržel podnět občana města Karviné ohledně názvu jedné z ulic města Karviné. Zde se uvádí, že jedna z ulic ve městě, konkrétně ulice třída Těřeškovové, je nazvána v rozporu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů.

Podle § 29 odst. 1 zákona o obcích se název obce, jejích částí, ulic a jiných veřejných prostranství uvádějí vždy v českém jazyce. Ulice nebo jiná veřejná prostranství se nepojmenovávají shodnými názvy a ani podle jmen žijících osobností veřejného života.

Podle údajů z veřejných dat registru RÚIAN v Karviné skutečně existuje ulice s názvem tř. Těřeškovové (kód 200395). Dále je podle zjištění Ministerstva vnitra učiněných prostřednictvím internetového vyhledávače ruská kosmonautka Valentína Těřeškovová stále žijící osobou, a též osobností veřejného života.

Výše uvedené podání bylo zdejším odborem vyhodnoceno jako podnět ke kontrole prováděné podle § 129 zákona o obcích. S ohledem na výše uvedená zjištění a s ohledem na znění § 29 odst. 1 zákona o obcích Vás tímto v souladu s § 13 odst. 2 zákona o obcích žádáme o vyjádření, na základě jakých okolností a z jakých důvodů byla ulice pojmenována po dosud žijící osobě. Vaše vysvětlení prosím zašlete zdejšímu odboru Ministerstva vnitra do 15 dnů od obdržení této výzvy.

Děkujeme za spolupráci.

Ing. Bc. Miroslav Veselý  
ředitel odboru

Vyřizuje:  
tel. č.:  
e-mail:



Id DS: Gbnaawp





## STATUTÁRNÍ MĚSTO KARVINÁ

Magistrát města Karviné

Odbor školství a rozvoje

VÁŠ DOPIŠ ZN.: MV-211836-2/ODK-2023  
ZE DNE: 02.01.2023

ČÍSLO JEDNACÉ: SMK/002799/2023  
SPISOVÁ ZNAČKA: SMK/001308/2023/02

VYŘIZUJÉ:  
TELEFON:  
E-MAIL:

LISTOPRÁLOH: 1/0  
DATUM: 05.01.2023

Ministerstvo vnitra České republiky  
Odbor veřejné správy, dozoru a kontroly  
ředitel odboru Ing. Bc. Miroslav Veselý  
náměstí Hrdinů 1634/3  
140 21 Praha 4  
Id DS: 6bnaswp

### Vyjádření k výzvě

Statutární město Karviná, Magistrát města Karviné, Odbor školství a rozvoje, obdržel dne 03.01.2023 Vaši výzvu k podání vysvětlení ohledně pojmenování stávající ulice třídy Těřeškovové v Karviné po dosud žijící osobě. Ve věci tohoto podnětu, který jste obdrželi od občana města Karviné, Vám sdělujeme následující vysvětlení.

V městské části Karviná-Mizerov se dodnes skutečně nachází ulice s názvem tř. Těřeškovové. Taktéž je nám známo, že předmětná ulice byla v minulosti pojmenována po osobě, která aktuálně stále žije a je osobností veřejného života. Rozpor s Vámi uvedeným ustanovením zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, ve skutečnosti neexistuje, protože die dostupných podkladů z evidence obyvatel předmětná ulice v Karviné existuje minimálně od roku 1975, takže v době před platností (účinností) uvedeného zákona. Máme za to, že pohnutí, které vedly v tehdejší době k pojmenování ulic, jsou veřejně známé. Pokud je nám známo, tak tento zákon neobsahuje přechodné ustanovení, která by stanovilo lhůtu pro nutné přejmenování těch ulic, které byly dříve pojmenovány podle jména žijících osobností veřejného života. Je tedy věcí samosprávy (orgánů obce), zda se ke změně názvu ulice rozhodne či nikoliv.

Pouze dodáváme, že Odbor školství a rozvoje Magistrátu města Karviné obdržel v loňském roce dva podněty na přejmenování zmíněné ulice. Jeden byl od občana s trvalým pobytem v našem městě, ale na jiné ulici. Oba podněty byly předloženy k projednání ve vedení města s tím, že přejmenování uvedené ulice Odbor školství a rozvoje nedoporučí. Důvodem je zejména zvýšená administrativní zátěž spojená s nutnou výměnou občanských průkazů značného počtu občanů s trvalým pobytem na třídě Těřeškovové a změnou sítě podnikajících fyzických a právnických osob na této ulici.

S pozdravem



STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ

Ing. Martina Srámková, MPA  
vedoucí odboru

\*MMKASS12347323\*



© STATUTÁRNÍ MĚSTO KARVINÁ • Magistrát města Karviné  
Adresa sídla: Kytěvská 72/1, 733 24 Karviná-Pyšle | IČO: 00397894 | DIČ: CZ00267554  
Telefon: 596 367 112 | e-mail: epost@msk@karvina.cz | Datové schránka: es5-bv6e | Web: www.karvina.cz



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY

*Sj.: SMK/025272/2023  
Třída dne 21. 02. 2023*



MVCRX074KTUL  
prvotní identifikátor

odbor veřejné správy, dozoru a kontroly  
náměstí Hrdinů 1634/3  
140 21 Praha 4

Č. j. MV-211838-5/ODK-2022

Praha 20. února 2023

Statutární město Karviná  
Fryštátská 72/1  
733 24 Karviná

*prostřednictvím datové schránky*

Sdělení k Vašemu vyjádření ze dne 5. 1. 2023 ohledně pojmenování třídy Těřeškovové ve městě Karviná  
k č. j. SMK/002799/2023

Odbor veřejné správy, dozoru a kontroly Ministerstva vnitra obdržel dne 5. 1. 2023 Vaše vyjádření týkající se pojmenování stávající ulice třídy Těřeškovové v Karviné, jejíž název je dle našeho názoru v rozporu s § 28 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, neboť Valentina Těřeškovová je žijící osobností veřejného života.

Ve své reakci uvádíte, že město Karviná je s danou skutečností srozuměno, nicméně rozpor s uvedeným ustanovením zákona o obcích ve skutečnosti neexistuje, protože podle dostupných podkladů z evidence obyvatel předmětná ulice v Karviné existuje minimálně od roku 1975, tj. v době před platností zákona o obcích. Dále uvádíte, že tento zákon neobsahuje přechodné ustanovení, které by stanovilo tlůtu k přejmenování těch ulic, jež byly dříve pojmenovány podle žijících osobností veřejného života. Soudíte, že je tedy věcí samosprávy, zda se ke změně názvu rozhodne či nikoliv. Dopřiuje, že město v loňském roce obdrželo dva podněty na přejmenování dané ulice, které byly předloženy k projednání vedení města a tím, že předkládající odbor magistrátu přejmenování nedoporučil z důvodu zvýšené administrativní zátěže spojené s nutnou výměnou dokladů značného množství osob s trvalým pobytem a sídlem v předmětné ulici.

K Vašemu vyjádření sdělujeme následující:

Před účinností zákona o obcích pojmenování obcí a jejich částí upravovala vyhláška č. 97/1961 Sb., o názvech obcí, označování ulic a číslování domů, ze dne 4. 9. 1961. Ustanovení § 4 odst. 4 této vyhlášky stanovilo, že se ulice nebo jiná veřejná prostranství zásadně nepojmenovávají podle jmen vynikajících osob veřejného života domácího nebo zahraničního, které dosud žijí. S ohledem na to, že Valentina



Těřeškovová se stala významnou osobností až po roce 1963, lze předpokládat, že předmětná ulice byla pojmenována za účinnosti citované vyhlášky, tzn., že již v době pojmenování název ulice neodpovídal platným právním předpisům.

Nemůže tedy obstát ani argument, že není dán rozpor s § 29 odst. 1 zákona o obcích, neboť název ulice třídy Těřeškovové byl v rozporu již s citovanou vyhláškou č. 97/1961 Sb. A neobsahuje-li zákon o obcích přechodně ustanovení ohledně úpravy dosavadních názvů ulic (resp. ustanovení aprobující dosavadní názvy), tím apriore nelze přistoupit na závěr, že označení ulice podle žijící osobnosti veřejného života není v rozporu se zákonem. Ostatně absence přechodných ustanovení v zákoně o obcích je jen logická, neboť ani podle předchozí právní úpravy nebylo pojmenování podle žijících osobností možné, a nebyl tudíž jakýkoli důvod řešit takové (již tehdy nesprávné) pojmenování ulice přechodným ustanovením.

Chápeme, že přejmenování ulice je procesně náročný úkon a předpokládá zvýšenou administrativní zátěž související zejména s nutností návštěv občanů kvůli výměně osobních dokladů. Tato zátěž by však byla pouze dočasněho charakteru a považujeme za vhodné podotknout, že věc by do jisté míry mohli ulehčit též postupný proces elektronizace veřejné správy, který vede ke zjednodušení úkonů a postupů ve veřejné správě, tj. i některých kroků spojených s přejmenováním ulic (např. elektronická služba státu Portál občana umožňuje občanům spravovat některé své doklady vzdáleně).

S ohledem na výše uvedené je nutno konstatovat, že název ulice třídy Těřeškovové není v souladu s § 29 odst. 1 zákona o obcích. Jsme si vědomi toho, že rozhodování o názvech ulic náleží do samostatné působnosti obcí, do něhož naše ministerstvo nemůže autoritativně zasáhnout. Považujeme však za vhodné projednání této informace v zastupitelstvu města, kterému je podle § 84 odst. 2 písm. a) zákona o obcích vyhrazeno v této věci rozhodovat, a doporučujeme přistoupit ke změně názvu ulice. Zároveň uvítáme, pokud nás následně vyrozumíte o případných učiněných opatřeních.

Děkujeme za spolupráci.

Ing. Bc. Miroslav Veselý  
ředitel odboru

Vyřizuje:  
tel. č.:  
e-mail:





# STATUTÁRNÍ MĚSTO KARVINÁ

Magistrát města Karviné

Odbor organizační

Ej.: SMK/036220/2023  
Došlo dne 08.03.2023

VÁŠ DOPIS ZN.:  
ZE DNE:

ČÍSLO JEDNACÍ: SMK/033469/2023  
SPISOVÁ ZNAČKA: SMK/033469/2023/02

VYŘIZUJE:  
TELEFON:  
E-MAIL:

LISTŮ/PŘÍLOH: 1/0  
DATUM: 8.3.2023

Odbor školství a rozvoje

-zde-

## Vyjádření

K Vašemu dotazu týkajícímu se názvu ulice třídy Těřeškovové v Karviné sdělujeme, že pokud byla předmětná ulice pojmenována za účinnosti vyhlášky 97/1961 Sb., o názvech obcí, označování ulic a číslování domů, stalo se tak v rozporu s ustanovením § 4 odst. 4 této vyhlášky, které stanovilo, že se ulice nebo jiná veřejná prostranství zásadně nepojmenovávají podle jmen vynikajících osob veřejného domácího nebo zahraničního, které dosud žijí. S ohledem na znění druhé věty ustanovení § 29 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (dále jen „zákon o obcích“), dle které se ulice nebo jiná veřejná prostranství nepojmenovávají shodnými názvy a ani podle jmen žijících osob, není název předmětné ulice ani v souladu se zákonem o obcích. Na tomto závěru nic nemění ani skutečnost, že zákon o obcích neobsahuje přechodná ustanovení ohledně úpravy dosavadních názvů ulic, když smyslem přechodných ustanovení je především odstranit nebo alespoň zmírnit negativní důsledky, které by mohly vzniknout při střetu dosavadní a nové právní úpravy. V daném případě však k takovému střetu nedošlo.

*podepsáno elektronicky*

\*MMKASS12549398\*



jednoznačný identifikátor dokumentu